



L.dz. JRP- 169/2017

Kęty, 02.06.2017 r.

Dotyczy: postępowania 1/04/2017/JRP udostępnionego w Suplemencie do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej w bazie danych TED (Tenders Electronic Daily), poczynawszy od dnia 29-04-2017, pod numerem 2017/S 084-164151 o nazwie: **Kontrakt II: „Modernizacja i rozbudowa części osadowej komunalnej oczyszczalni ścieków w Kętach”**

Do przedmiotowego postępowania wpłynęły zapytania, w związku z czym Zamawiający udziela wyjaśnień.

Pytanie 1:

Oferent zwraca się z prośbą o udostępnienie badań stężeń substancji zanieczyszczających powietrze na stanowisku pracy w budynku krat. Powyższe niezbędne jest do określenia ilości zanieczyszczeń kierowanych do systemu biofiltracji oraz doboru wielkości biofiltra.

Odpowiedź:

Opis biofiltra, który należy zastosować dla budynku krat został opracowany na tyle szczegółowo, że wg Zamawiającego nie ma potrzeby na obecnym etapie wykonywać obliczeń służących doborowi wielkości biofiltra. Zamawiający pozostawia kwestie badań obecnych stężeń substancji zanieczyszczających powietrze na stanowisku pracy w budynku krat jak i innych obiektów oczyszczalni na etap projektowania.

Pytanie 2:

Obiekt 4 - Pompownia główna ścieków

W PFU zapisano: „Zapewnić podłączenie obiektu do sieci elektrycznej, oświetleniowej, AKPiA, odgromowej, wody, wody technologicznej, monitoringu, itp. Istniejące przejścia szczelne należy wymienić na nowe (ze stali kwasoodpornej) lub usunąć.

Doprowadzenie zasilania do szafy zasilająco-sterowniczej.”

- Czy obecnie w obiekcie nr 4 jest instalacja elektryczna: oświetleniowa, AKPiA, odgromowa, podłączenie wody, wody technologicznej, monitoring i czy oferent ma przewidzieć w ofercie wykonanie nowej instalacji.
- Czy do obiektu ma być doprowadzone nowe zasilanie elektryczne, czy można wykorzystać istniejące zasilanie doprowadzone do obiektu?
- Aby dobrać sposób montażu pomp pasujący do starych i nowych urządzeń prosimy o podanie, jakie pompy obecnie są zainstalowane w pompowni głównej?

Medi

www.mapadotacji.gov.pl

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż obecnie w obiekcie jest instalacja elektryczna, oświetleniowa, odgromowa, AKPiA i monitoring. Należy przewidzieć wykonanie nowej instalacji wody, wody technologicznej. Jeśli modernizacja nie będzie powodować konieczności modyfikacji doprowadzonych do obiektu wiązek kabli elektrycznych czy instalacji AKPiA, odgromowej to będzie można wykorzystać istniejące, przy ewentualnym dodaniu kolejnych, jeśli będzie to niezbędne do zapewnienia odpowiedniej pracy obiektu i jego pełnego monitoringu. Poniżej tabliczka znamionowa istniejących pomp:

**Pytanie 3:**

Biogaz

- W celu zaprojektowania instalacji odsiarczania biogazu oraz instalacji usuwania siloksanów prosimy o podanie parametrów gazu surowego. Jakie wartości H₂S i Si w biogazie surowym oferent ma przyjąć do zaprojektowania instalacji odsiarczania i usuwania siloksanów.
- Czy Zamawiający przeprowadzał badania ścieków surowych na zawartość krzemianów?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż nie przeprowadzał badania ścieków surowych na zawartość krzemianów i nie dysponuje wiedzą odnośnie parametrów gazu surowego. Instalacja odsiarczania biogazu oraz instalacja usuwania siloksanów ma zostać zaprojektowana w taki sposób, aby układ był jak najbardziej wydajny oraz zapewniał bezpieczeństwo pracy zainstalowanym w ramach kontraktu urządzeniom, maszynom.

Pytanie 4:

Prosimy o podanie charakterystyki zlewni, a w szczególności informacji o obecności różnych zakładów przemysłowych na terenie zlewni ścieków do oczyszczalni.

Odpowiedź:

Obecnie ścieki dopływające mają charakter ścieków bytowych i Zamawiający nie dysponuje żadnymi informacjami by jakiś nowy zakład przemysłowy planował odprowadzenie ścieków przemysłowych do obsługiwanej przez nas sieci kanalizacyjnej. Zamawiający publikuje dane z 2016 r. odnośnie ścieków dopływających i z badań na odpływie.

Pytanie 5:

Obiekt 33 - Osadniki wstępne

Prosimy o wyjaśnienie w podanych wymiarach dotyczących minimalnych wymiarów komory czynnej osadnika wstępnego - wysokość ściany bocznej 3,6 m (głębokość czynna) wysokość całkowita 6 m. Czy to oznacza, że tzw. wolna burta wynosi aż 2,4 m?

Skąd wynika pojemność czynna określona na 940 m³ podana w tabeli ceny ryczałtowej? Czy dotyczy ona dwóch komór?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że podane wymiary osadników określają maksymalną możliwą powierzchnię zabudowy na terenie oczyszczalni, która nie koliduje, lub w małym stopniu powoduje konieczność przebudowy istniejących sieci. Zamawiający wymaga, aby osadnik lub osadniki wstępne charakteryzowały się łączną pojemnością czynną wynikającą z tabeli cen ryczałtowych tj. 940 m³. Zamawiający poza zaproponowaną w PFU konstrukcją zbiorników dopuszcza inne rozwiązania np. zbiorniki okrągłe, których możliwość zastosowania zostanie zweryfikowana na etapie projektowania, a urządzenia zastosowane w ramach takich propozycji powinny być równoważne do opisanych w PFU.

Pytanie 6:

Warunki wykonania i odbioru robót załączone do specyfikacji opisują inny zakres niż wynikający z PFU, a wielu miejscach jest on sprzeczny z PFU. Prosimy o ujednoczenie wymagań i przekazanie ostatecznej wersji WWiOR.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że tam gdzie PFU zawiera zapisy mające znamiona opisów standardowo określanych w WWiOR należy opierać się na zapisach PFU, które są nadrzędne wobec WZ. W tych miejscach, gdzie zapisy są sprzeczne pomiędzy tymi dwoma dokumentami również zapisy PFU są nadrzędne wobec tych w WWiOR. Zamawiający pozostawia WWiOR w takiej formie jak opublikowano w dniu 29.04.2017 r. i nie wprowadza w tym dokumencie zmian. Mając świadomość, że takie różnice pomiędzy PFU i WWiOR mogą występować Zamawiający w treści Aktu umowy w pkt. 2 zawarł następujące informacje:

„Następujące dokumenty będą uważane, odczytywane i interpretowane jako integralna część niniejszego Kontraktu, według następującego pierwszeństwa:

- (a) niniejszy Akt Umowy;
- (b) Oferta Wykonawcy wraz z Formularzem Cenowym;
- (c) Warunki Szczególne Kontraktu;
- (d) Warunki Ogólne Kontraktu;
- (e) SIWZ wraz z wyjaśnieniami i zmianami wprowadzonymi w trakcie procedury przetargowej;
- (f) Program funkcjonalno-użytkowy - Część opisowa;
- (g) **Program Funkcjonalno Użytkowy - Warunki wykonania i odbioru robót budowlanych;**”

Pytanie 7:

Prosimy o udostępnienie kompletnego projektu procesowego oczyszczalni ścieków stanowiącego podstawę do przygotowania PFU.

W przypadku braku projektu procesowego (dotyczącego całej oczyszczalni) prosimy uprzejmie o przedłużenie terminu składania ofert do dnia 30 czerwca b.r.

Odpowiedź:

Zamawiający nie udostępnia tego projektu i informuje, że przedłużył termin składania ofert do dnia 30.06.2017 r.

Pytanie 8:**POMPOWNIA GŁÓWNA**

Czy prawidłowo określono maksymalne wydajności pompowni głównej? Dla 5 pomp jest to przedział:

$Q_{min} = 1190 \text{ l/s}$ (5 pomp zakres minimalny)

$Q_{max} = 1400 \text{ l/s}$ (5 pomp zakres maksymalny)

Z posiadanych przez naszą firmę danych. Wydajność 3 pomp głównych miała wynosić sumarycznie 220 l/s. Czy rzeczywiście Zamawiający przewiduje tak znaczące zwiększenie wydajności pompowni głównej?

Odpowiedź:

Obecnie pompy mają maksymalną wydajność Q_{max} wg danych z tabliczek ok. 230 l/s, ale przy takiej wydajności uzyskiwana wysokość podnoszenia to 1,5m. Pompy nie pracują zatem na maksymalnej wydajności, a ich punkt pracy uzależniony jest od wysokości podnoszenia, którą w PFU jako wymaganą Zamawiający określił na 7 do 9 m. Wykonawca w ramach kontraktu ma tak dobrać charakterystykę zastosowanych pomp, aby trzy główne pompy (Q_{max} 250 do 300l/s) mogły przetłoczyć przy zakładanej min. wysokości podnoszenia 7-9m taką ilość ścieków na jaką oczyszczalnia w Kętach była projektowana tj. na zapewnienie przepustowości w okresie deszczowym $Q_{\text{śr}} = 17.000 \text{ m}^3/\text{d}$. Pozostałe 2 pompy awaryjne w PFU opisano w ten sam sposób przy czym ich Q_{max} ma mieć min. 220-250l/s. Wymaganie „z indywidualnymi przemiennikami częstotliwości każda” ma pozwolić na takie ustawienie każdej z pomp, aby osiągnąć optymalną wydajności układu. Osiągnięcie opisanego przepływu ścieku w okresie deszczowym, przy zwiększonym napływie z grawitacyjnego kolektora głównego doprowadzającego ścieki do oczyszczalni może wiązać się z koniecznością przebudowy kolektora tłoczego (508x8,8 stal) łączącego pompownię główną z kanałem otwartym doprowadzającym ścieki do reaktorów biologicznych.

Pytanie 9:**POMPY DO PULPY**

Podano jedynie wydajność $Q = 16 \text{ l/s}$, prosimy o podanie przybliżonej wysokości podnoszenia H , co ma zasadniczy wpływ na moc silnika, gabaryty pompy oraz cenę.

Odpowiedź:

Zamawiający nie określa wysokości podnoszenia – pompa pulpy ma być elementem węzła obróbki osadów dowożonych z kanalizacji i musi spełniać wymagania hydrauliczne związane z tą instalacją.

Pytanie 10:**POMPY WIROWE OBIEGOWE OSADU GRZEWCZEGO**

Opisano w przybliżeniu charakterystykę pomp, podano wydajność $Q = 80 \text{ m}^3/\text{h}$ dla każdej pompy, prosimy o podanie szacunkowej wysokości podnoszenia H .

Odpowiedź:

Zamawiający określił wymaganą wydajność pomp jako parametr charakterystyczny, minimalny. Wysokość podnoszenia zależec będzie od charakterystyki zaprojektowanej przez Wykonawcę instalacji, dobranych wymienników, itp. Stąd to po stronie Wykonawcy jest określenie wysokości podnoszenia pomp, przy czym Zamawiający zastrzega sobie prawo nie zaakceptowania rozwiązania, które będzie niekorzystne pod względem hydraulicznym i powodować będzie zbyt duże zużycie energii. Zamawiający przypomina,

że instalacja ma być wykonana jako samoodgazowująca do wnętrza WKF, co zmniejsza opory hydrauliczne.

Pytanie 11:

POMPA WODY PŁUCZĄCEJ

Pompa wirowa – jednostopniowa ma być w wersji zatapialnej czy suchostojąca?

Odpowiedź:

Zamawiający nie do końca rozumie, którą pompę Zapytujący ma na myśli? Pompy w pompowni wody technologicznej (1 stopnia) mają być pompami zatapialnymi, pompa płuczająca dla zagęszczacza pompą suchą. Zamawiający przypomina, że dostawy instalacji (np. kraty, układ oczyszczania osadów z systemu kanalizacyjnego, zagęszczacz mechaniczny, wirówka, węzeł produkcji granulatu, agregaty kogeneracyjne, zbiornik biogazu, itp.) mają być realizowane jako kompletna dostawa jednego producenta – nie dopuszcza się łączenia elementów.

Pytanie 12:

INSTALACJA ODZYSKU WODY TECHNOLOGICZNEJ

a) Przewidziano 2 pompy zatapialne. Prosimy o określenie wydajności Q oraz wysokości podnoszenia H.

b) Zestaw hydroforowy, wielopompowy – prosimy o określenie wydajności Q oraz wysokości podnoszenia H.

Odpowiedź:

Parametry urządzeń muszą zostać określone przez Wykonawcę na etapie projektu – są one zależne od dobranych urządzeń technologicznych. Zamawiający zwraca uwagę, że mogą wystąpić okresy gdy pracują naraz wszystkie urządzenia i wykorzystywany jest jeden hydrant, jak również gdy żaden z odbiorów nie jest czynny – hydrofor musi zapewniać pracę w pełnym zakresie zapotrzebowania. Dla pompowni wody technologicznej 1 stopnia, Zamawiający zwraca uwagę na dobór pomp z odpowiednim zapasem ciśnienia dla płukania filtrów. Urządzenia dobrane ze zbyt małym zapasem (zbyt częste płukanie) nie będą zatwierdzone.

Pytanie 13:

Obiekty 25A i 25B

*Zamawiający podaje w PFU **minimalne** wymiary obiektów 25A (5 x 12,4 m) oraz 25B (10 x 15 m). Po nałożeniu tych obiektów w skali na mapę zasadniczą obiekt 25B znajduje się w kolizji z modernizowanymi obiektami 27 – Zagęszczacze grawitacyjne.*

Inaczej sytuacja przedstawia się w lokalizacji tych obiektów na Planie Zagospodarowania Terenu udostępnionym przez Zamawiającego, obiekt 25B nie wchodzi w kolizję z ob. 27, ponadto obiekty 25A i 25B są zlicowane względem siebie od strony zachodniej.

Czy nowoprojektowane obiekty pokazane na Planie Zagospodarowania Terenu zostały naniesione w skali? Czy oferent może w takiej sytuacji zmodyfikować wymiary rzutu tak aby obiekt nie wchodził w kolizję z obiektami istniejącymi a zachowana została w miarę możliwości powierzchnia zabudowy tego obiektu?

Odpowiedź:

Plan zagospodarowania terenu oczyszczalni jest propozycją rozmieszczenia budynków i urządzeń objętych przedmiotem zamówienia. Wymiary ścian nie są parametrami wiążącymi, a jedynie ich łączne zestawienie pozwala na określenie zakładanej i wymaganej powierzchni zabudowy dla umieszczenia wszystkich maszyn i urządzeń

Handl

w taki sposób, aby ich obsługa nie przysparzała trudności i była zgodna wymaganiami BHP. Jeżeli w celu osiągnięcia powierzchni zabudowy opisanych w PFU budynków będzie konieczna modyfikacja ich kształtu to Zamawiający na etapie zatwierdzania projektu uzgodni taką zmianę.

Pytanie 14:

Czy zamawiający do pompowania osadu grzewczego dopuści pompy wirowe przeznaczone do pracy przy osadach gęstych do 5% masy suchej ?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zastosowanie takich proponowanych pomp z utrzymaniem pozostałych wymagań opisanych w dokumentacji przetargowej.

Pytanie 15:

Obiekt 45 - Punkt przyjęcia osadów z czyszczenia kanalizacji

Prosimy o określenie jak będą magazynowane części stałe pochodzące z osadów z czyszczenia kanalizacji po separatorze bębnowym (płuczka bębnowa) czy w kontenerze czy na przyczepie ciągnikowej. To samo dotyczy także piasku po separatorze w tym obiekcie.

Odpowiedź:

Zgodnie z opisem w PFU będą transportowane do kontenera.

Pytanie 16:

Zakres modernizacji obejmuje jedynie część osadową. Planowana jest budowa osadnika wstępnego pogarszającego skład ścieków doprowadzanych do reaktora biologicznego a co za tym idzie usuwanie fosforu i azotu. Dodatkowo odcieki z procesów z odwadniania osadów po procesie fermentacji mezofilowej zawierają duże ładunki azotu i fosforu. Skoro Zamawiający nie przewidział przebudowy części biologicznej a wymaga utrzymania jakości ścieków oczyszczonych, rozumiemy iż dokonał sprawdzenia zdolności układu biologicznego. Prosimy zatem o przekazanie obliczeń.

Odpowiedź:

Zamawiający wielokrotnie na przestrzeni ostatnich 10 lat przeprowadzał weryfikację możliwości rozbudowy i modernizacji oczyszczalni ścieków w Kętach pod kątem zastosowania układu, który obecnie jest opisany w PFU. Nigdy żaden z projektantów zajmujących się tym tematem nie zgłaszał jakichkolwiek uwag, co do zagrożenia dla części biologicznej naszej oczyszczalni i dlatego też w programie opublikowanym, będącym podstawą do określenia przedmiotu zamówienia nie wprowadzono konieczności modyfikacji tej części. Z posiadanych przez Zamawiającego materiałów na tym etapie nie można przewidywać konieczności wykonania robót związanych z modernizacją, czy nawet rozbudową układu biologicznego oczyszczalni. Na okoliczność wystąpienia problemów, wymagających zastosowania nieprzewidzianych w PFU elementów, na które Inżynier Kontraktu wyda protokół konieczności wykonania, Zamawiający przewidział w SIWZ możliwość udzielenia zamówień podobnych, do wartości 20% zamówienia podstawowego, „w szczególności związanych z:

- wymianą dotychczasowych i instalacją nowych urządzeń, instalacji lub ciągów technologicznych oczyszczalni lub modernizacją istniejących urządzeń, instalacji lub ciągów technologicznych oczyszczalni,
- wykonaniem dodatkowych połączeń technologicznych,
- wykonaniem dodatkowych sieci lub instalacji;
- koniecznością wykonania robót naprawczych lub modernizacyjnych innych obiektów oczyszczalni – których Zamawiający nie mógł przewidzieć na etapie planowania zamówienia.

W przypadku zaistnienia konieczności zwiększenia zakresu robót o roboty podobne, jak opisano powyżej, zamówienia takie zostaną udzielone zgodnie z art. 66 i nast. ustawy pzp.”

Pytanie 17:

Z uwagi na ograniczony teren pod zabudowę nowych obiektów konieczna jest wizja w terenie, która umożliwi ocenę faktycznej możliwości realizacji inwestycji.

Odpowiedź:

Odpowiedź w tym temacie Zamawiający udzielił w ramach odpowiedzi opublikowanych w dniu 18.05.2017 r.

Pytanie 18:

Wobec faktu, iż zgodnie z PFU „Wykonawca zobowiązany jest przeprowadzić analizę obciążenia oczyszczalni (i zatwierdzić ją u Zamawiającego), przy czym określone w niniejszym opracowaniu wartości, wskaźniki i parametry każdorazowo należy traktować jako minimalne i nie dopuszcza się przyjęcia mniejszych.”, prosimy o udostępnienie danych dotyczących obecnego oraz przewidywanego obciążenia oczyszczalni wystarczająco reprezentatywnych dla przygotowania przedmiotowego dokumentu oraz sprawdzenia projektu procesowego oczyszczalni.

Odpowiedź:

Zamawiający udostępnia wyniki z dopływu i odpływu z całego 2016 r. Obecnie rejestrowane wyniki są zbliżone.

Pytanie 19:

Jako wykonawca zainteresowany udziałem w przedmiotowym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego oraz pracami nad złożeniem na Państwa rzecz konkurencyjnej oferty spełniającej wszystkie wymagania dokumentacji przetargowej przez wzgląd na konieczność dokonania czasochłonnej i profesjonalnej analizy rozbudowanej dokumentacji technicznej składającej się na SIWZ (co jest niezbędne do przygotowania kompletnej oferty, która w przypadku jej wyboru w pełni zagwarantuje realizację zamówienia zgodnie z wymaganiami SIWZ i oczekiwaniami Zamawiającego), zwracamy się z uprzejmą prośbą o przesunięcie terminu składania ofert o 4 tygodnie.

W ramach uzasadnienia powyższej prośby wskazujemy, iż w treści SIWZ istnieje szereg nieścisłości dokumentacyjnych dot wirówki W ramach prac ofertowych współpracujemy także aktywnie z wieloma renomowanymi podmiotami zagranicznymi co powoduje konieczność wielu obszernych tłumaczeń dokumentacji przetargowej i ofertowej a co finalnie w obecnym okresie staje się bardziej czasochłonne i utrudnia możliwość przygotowania oferty z dochowaniem należytej staranności i pełnym odzwierciedleniem wymagań SIWZ

Wyrażamy przekonanie, że przesunięcie terminu składania ofert dla przedmiotowego zadania inwestycyjnego nie spowoduje uciążliwości zarówno dla Państwa jak i dla wszystkich zainteresowanych wykonawców a może się przyczynić do zapewnienia Zamawiającemu wielu konkurencyjnych ofert

Przez wzgląd na powyższe uprzejmie prosimy o pozytywne rozpatrzenie naszej prośby

oraz

Zwracamy się do Państwa z prośbą o zmianę terminu składania ofert przetargowych na przedmiotowe zamówienia na dzień 16.06.2017r.

Swoją ofertę przetargową przygotowujemy m.in. w oparciu o oferty handlowe dostawców urządzeń oraz technologii, którzy spełniają zapisy programu funkcjonalno użytkowego. Na

dzień dzisiejszy nie otrzymaliśmy jeszcze wszystkich ofert. Aby mieć pewność iż przedłożona przez nas oferta została przygotowana w rzetelny sposób, prosimy o przedłużenie terminu składania ofert.

Odpowiedź:

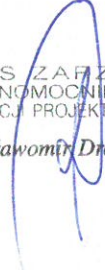
Zamawiający dokonał już zmiany terminu z ustalonego w pierwotnym ogłoszeniu na 07.06.2017 r. na 30.06.2017 r.

KIEROWNIK
Jednostki Realizującej Projekt

dr inż. Krzysztof Mendzik

CZŁONEK ZARZĄDU
Z CA PEŁNOMOCCNIKA
ds. REALIZACJI PROJEKTU (MAO)

inż. Stanisław Nycz

PREZES ZARZĄDU
PEŁNOMOCCNIK
ds. REALIZACJI PROJEKTU (MAO)

mgr inż. Sławomir Drewniany